

CATALÀ

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ENGLISH

ROSES 2013

AGOST_SETEMBRE | AGOSTO_SEPTIEMBRE
AOÛT_SEPTEMBRE | AUGUST_SEPTEMBER

GUIA GUIDE



ROSES®

Organitzat:



Ajuntament de Roses
www.roses.cat

Amb el suport:



Diputació de Girona



Generalitat de Catalunya
Departament
de Cultura

AJUNTAMENT DE ROSES. TURISME

Oficina de Turisme de Roses | Av. de Rhode, 77-79 | 17480 Roses

Tel.: 972 25 73 31 | turisme@roses.cat | www.visit.roses.cat



<< Plaça de Santa Margarida
<< Playa de Santa Margarida



<< Plage de Santa Margarida
<< Santa Margarida beach

Guia Estiu

Català

Agost / Setembre

AGOST

DE L'1 AL 31 D'AGOST

Cada dia, de 15 h a 19 h a la Platja Nova

Club Infantil de Platja. Servei gratuït d'una hora al dia

Visites guiades diàries a l'Espai Cultural la Ciutadella

"Passejades d'història". Visita guiada 18 h francès, 19 h castellà, 20 h català

Preu: 5 €,menors de 7 anys gratuïta

Visites guiades diàries al Castell de la Trinitat

"Un Mirador Fortificat". Visita guiada 18 h francès, 19 h castellà, 20 h català

Preu: 5 €,menors de 7 anys gratuïta

DIJOUS 1 D'AGOST

17h, al port pesquer

Visita guiada al port pesquer i la subhasta de peix

Informació i reserves a l'Oficina de Turisme, tel. 972 25 73 31

19 h, a la Plaça Catalunya

Contes a la fresca: "Contes d'ocells dintre d'un cistell". Cia. Alma i la mar de contes

21 h, al passeig Marítim de Santa Margarida

Discomòbil

22 h, a l'Espai Cultural La Ciutadella

Cine Ciutadella: *Una pistola en cada mano*, de Cesc Gay

En castellà, amb subtítols en anglès

Preu entrada: adults 5 € i menors de 12 anys 3 €

DIVENDRES 2 D'AGOST

17 h, al port pesquer

Visita guiada al port pesquer i la subhasta de peix

Informació i reserves a l'Oficina de Turisme, tel. 972 25 73 31

20 h, a l'Espai Cultural la Ciutadella

"Mininits d'estiu". Activitat familiar nocturna amb "Gromec", el gat de la Ciutadella

Preu: 8 €, per a nens entre 3 i 10 anys, acompanyants gratuït

DISSABTE 3 D'AGOST

11 h, a la plaça de la Pau

Visita guiada al refugi antiaeri

Reserves a l'Oficina de Turisme, tel. 972 25 73 31

De les 11 a les 18 hores, al Teatre Municipal

III taller de gospel "Viumúsika" del Festival de Blues de Roses, dirigit per Moisès Sala

Més informació a: viumusika@gmail.com

19 h, a la plaça Catalunya

Espectacle infantil: "En el País de Xauxa", a càrrec de la Companyia País de Xauxa

20 h, a l'Espai Cultural La Ciutadella

XIX Festival de Blues, Jazz i Gospel

Amb els grups: Big Mama, Joan Pau Comellas i grup de gospel (a determinar)

22 h, a la plaça de Catalunya

Sardanes amb la cobla Flama de Farners

DILLUNS 5 D'AGOST**21 h, al Castell de la Trinitat**

"Nits d'aventures i vaixells". Visita guiada nocturna i copa de cava

Preu: 10 €, menors 7 anys gratuït

DIMARTS 6 D'AGOST**17 h, al port pesquer**

Visita guiada al port pesquer i la subhasta de peix

Informació i reserves a l'Oficina de Turisme, tel. 972 25 73 31

19 h, a la plaça Catalunya

Espectacle infantil: "Cirkuskus", a càrrec de la Companyia Ruskus Patruskus

22 h, a l'Espai Cultural la Ciutadella

"Una Nit d'històries". Visita guiada nocturna en francès amb espectacle i tastet

de productes de Roses. Preu: 10 €, menors de 7 anys gratuït

DIMECRES 7 D'AGOST**22 h, a l'Espai Cultural la Ciutadella**

"Una Nit d'històries". Visita guiada nocturna en català/castellà amb espectacle i tastet

de productes de Roses. Preu: 10 €, menors de 7 anys gratuït

DIJOUS 8 D'AGOST**17 h, al port pesquer**

Visita guiada al port pesquer i la subhasta de peix

Informació i reserves a l'Oficina de Turisme, tel. 972 25 73 31

19 h, a la Plaça Catalunya

Contes a la fresca: "Embarbussacontes", a càrrec de la Cia. Trambòtics

22 h, a l'Espai Cultural La Ciutadella

Cine Ciutadella: *Lo imposible*, de Juan Antonio Bayona.

En anglès, amb subtítols en castellà.

Preu entrada: adults 5 € i menors de 12 anys 3 €

DIVENDRES 9 D'AGOST**17 h, al port pesquer**

Visita guiada al port pesquer i la subhasta de peix

Informació i reserves a l'Oficina de Turisme, tel. 972 25 73 31

20 h, a l'Espai Cultural la Ciutadella

"Mininits d'estiu". Activitat familiar nocturna amb "Gromec", el gat de la Ciutadella

Preu: 8 €, per a nens entre 3 i 10 anys, acompanyants gratuït

DISSABTE 10 D'AGOST. FESTA MAJOR**A les 10 h, a la platja de Santa Margarida, davant de l'Hotel Monterrey**

XXII Campionat local de vòlei platja 3x3 (pendent de confirmar)

10 h, a l'Espai Cultural la Ciutadella

Caminada guiada pels dolmens i menhirs de la Torre del Sastre

Preu: 5 €, menors de 7 anys gratuït. Grup mínim 8 persones

Reserva prèvia al tel. 972 15 14 66

11 h, a la plaça de la Pau

Visita guiada al refugi antiaeri

Reserves a l'Oficina de Turisme, tel. 972 25 73 31

19 h, a la plaça de Catalunya

Espectacle infantil: "Cançons de mar", a càrrec de la Companyia Jordi Tonietti

22 h, a la plaça de Catalunya

Sardanes amb la cobla Ciutat de Girona

DIUMENGE 11 D'AGOST. FESTA MAJOR**11 h, als espigons de la Riera Ginjolers**

XXVIII Travessia Local de Natació. Trofeu Enric Badosa

12.30 h, a l'espigó de la Riera Ginjolers

Tradicional Festa de les Cucanyes

Tot seguit, davant de la platja de la Punta

Tradicional Empaitada d'ànecs

19 h, a la plaça de l'Església

Missa Internacional Oikumene

22 h, a la plaça de Frederic Rahola

Concert i ball amb l'orquestra Costa Brava

DILLUNS 12 D'AGOST. FESTA MAJOR**21 h, al Castell de la Trinitat**

"Nits d'aventures i vaixells". Visita guiada nocturna i copa de cava

Preu: 10 €, menors 7 anys gratuït

DIMARTS 13 D'AGOST. FESTA MAJOR**17 h, al port pesquer**

Visita guiada al port pesquer i la subhasta de peix

Informació i reserves a l'Oficina de Turisme, tel. 972 25 73 31

19 h, a la plaça de Catalunya

Espectacle infantil: "La Perleta coneix el circ", a càrrec de la Cia La Perleta i els mitjons

20 h, al recinte firal (antic càmping Bahía)

Fires i barraques

22 h, a l'Espai Cultural la Ciutadella

"Una Nit d'històries". Visita guiada nocturna en francès amb espectacle i tastet

de productes de Roses. Preu: 10 €, menors de 7 anys gratuït

23 h, al recinte firal (antic Càmping Bahía)

Concert de The Bazaga's

DIMECRES 14 D'AGOST. FESTA MAJOR**17 h, al port pesquer**

Visita guiada al port pesquer i la subhasta de peix

Informació i reserves a l'Oficina de Turisme, tel. 972 25 73 31

20 h, al recinte firal (antic càmping Bahía)

Fires i barraques

22 h, a l'Espai Cultural la Ciutadella

"Una Nit d'històries". Visita guiada nocturna en català/castellà amb espectacle i tastet de productes de Roses. Preu: 10 €, menors de 7 anys gratuït

23 h, al recinte firal (antic càmping Bahía)

Concert de Planeta 13 i Bongo Botrako

DIJOUS 15 D'AGOST. FESTA MAJOR**Durant tot el dia, als terrenys de petanca al costat de la Ciutadella**

Trofeu de Petanca de Festa Major

8.30 h, pels carrers de la vila

Matinades de Festa Major a càrrec de les gralles i de les percussions de la Colla Gegantera de Roses

10 h, pels carrers de la vila

Cercavila amb els Gegants de Roses i la companyia de Miquelets de la Ciutadella (trabucaires)

De 10 a 22 h, a la plaça de Catalunya

Fira d'artesanaria

De les 10 h a les 12 h i de les 16 h a les 18 h, al recinte firal (antic càmping Bahía)

Correbous

10 h, des del Port Esportiu

Sortida de la Travessia (curta) de Natació al Port de Roses

10.30 h, des del segon moll

LXXVII Travessia de Natació al Port de Roses

11 h, a l'església de Santa Maria de Roses

Ofici solemne de Festa Major. Tot seguit, cercavila amb els Gegants de Roses i la companyia de Miquelets de la Ciutadella (trabucaires) fins al Teatre Municipal

12 h, al Teatre Municipal de Roses

Acte de concessió de la Dracma de Plata de Roses

18 h, des de la Ciutadella fins a la plaça de Catalunya

XVIII Trobada Gegantera de Roses. Cercavila de colles geganteres i la companyia de Miquelets i Canoners de la Ciutadella

19.30 h, a la plaça de Catalunya

Danses tradicionals a càrrec del Taller de Dansa Tradicional de Roses de Cristina Barceló i la música de la cobla Tres Quartans

20 h, al recinte firal (antic càmping Bahía)

Fires i barraques

23 h, al recinte firal (antic Càmping Bahía)

Concert de Rumba Tramuntana

DIVENDRES 16 D'AGOST. FESTA MAJOR**De 10 a 22 h, a la plaça de Catalunya**

Fira d'artesanía

20 h, al recinte firal (antic càmping Bahía)

Fires i barraques

20 h, a l'Espai Cultural la Ciutadella

"Mininits d'estiu". Activitat familiar nocturna amb "Gromec", el gat de la Ciutadella

Preu: 8 €, per a nens entre 3 i 10 anys, acompanyants gratuït

23 h, al recinte firal (antic càmping Bahía)

Concert d'Oques Grasses i Doctor Calypso

DISSABTE 17 D'AGOST. FESTA MAJOR**Tot el dia, al Port Esportiu**

Travessia de windsurf i vela lleugera L'Escala – Roses. Info: GEN Roses tel. 972 25 70 03

A les 10 h, a la platja de Santa Margarida, davant de l'Hotel Monterrey

XXII Campionat local de vòlei platja 3x3 (pendent de confirmar)

De 10 a 22 h, a la plaça de Catalunya

Fira d'artesanía

10 h, a l'Espai Cultural la Ciutadella

Ruta pel Camí de Ronda de l'Almadrava a Cala Murtra. Durada de 10 a 14 h

Preu: 6 €, menors de 7 anys gratuït. Grup mínim 8 persones

Reserva prèvia al tel. 972 15 14 66

11 h, a la plaça de la Pau

Visita guiada al refugi antiaeri. Reserves a l'Oficina de Turisme, tel. 972 25 73 31

18 h, a la plaça de Catalunya

Festa de l'espuma a càrrec de la Cia. Els Farsants

20 h, al recinte firal (antic càmping Bahía)

Fires i barraques

22 h, a la plaça de Catalunya

Concurs de sardanes amb la cobla Principal d'Olot

23 h, al recinte firal (antic càmping Bahía)

Concert de Roadhouse i Mojinos Escozios

DIUMENGE 18 D'AGOST. FESTA MAJOR**De 10 a 22 h, a la plaça de Catalunya**

Fira d'artesanía

19.30 h, a la plaça de Catalunya

Exhibició de castells a càrrec de la Colla castellera de Figueres

20 h, al recinte firal (antic càmping Bahía)

Fires i barraques

22 h, a la platja Nova

Espectacle de focs artificials

22.15 h, al passeig marítim

Ball de fi de festa amb l'orquestra Tàndem

DILLUNS 19 D'AGOST

21 h, al Castell de la Trinitat

"Nits d'aventures i vaixells". Visita guiada nocturna i copa de cava

Preu: 10 €, menors 7 anys gratuït

DIMARTS 20 D'AGOST

17 h, al port pesquer

Visita guiada al port pesquer i la subhasta de peix

Informació i reserves a l'Oficina de Turisme, tel. 972 25 73 31

19 h, a la plaça Catalunya

Espectacle infantil: "La caputxeta vermella", a càrrec de la Companyia Alma i la Mar de contes

22 h, a l'Espai Cultural la Ciutadella

"Una Nit d'històries". Visita guiada nocturna en francès amb espectacle i tastet de productes de Roses. Preu: 10€, menors de 7 anys gratuït

DIMECRES 21 D'AGOST

22 h, a l'Espai Cultural la Ciutadella

"Una Nit d'històries". Visita guiada nocturna en català/castellà amb espectacle i tastet de productes de Roses. Preu: 10 €, menors de 7 anys gratuït

DIJOUS 22 D'AGOST

17 h, al port pesquer

Visita guiada al port pesquer i la subhasta de peix

Informació i reserves a l'Oficina de Turisme, tel. 972 25 73 31

19 h, a la Plaça Catalunya

Contes a la fresca: "Història de dracs", a càrrec de la Cia. Clarart Espectacles

DIVENDRES 23 D'AGOST

17 h, al port pesquer

Visita guiada al port pesquer i la subhasta de peix

Informació i reserves a l'Oficina de Turisme, tel. 972 25 73 31

20 h, a l'Espai Cultural la Ciutadella

"Mininits d'estiu". Activitat familiar nocturna amb "Gromec", el gat de la Ciutadella

Preu: 8 €, per a nens entre 3 i 10 anys, acompanyants gratuït

DISSABTE 24 D'AGOST

11 h, a la plaça de la Pau

Visita guiada al refugi antiaeri

Reserves a l'Oficina de Turisme, tel. 972 25 73 31

19 h, a la plaça de Catalunya

Espectacle infantil: "Encaixats", a càrrec de la Companyia Filigranes

22 h, a la plaça de Catalunya

Sardanes amb la cobla Vila de la Jonquera

DILLUNS 26 D'AGOST**21 h, al Castell de la Trinitat**

"Nits d'aventures i vaixells". Visita guiada nocturna i copa de cava

Preu: 10€, menors 7 anys gratuït

DIMARTS 27 D'AGOST**A les 10 h, a la platja de Santa Margarida, davant de l'Hotel Monterrey**

XXII Campionat local de vòlei platja 3x3 (pendent de confirmar)

17 h, al port pesquer

Visita guiada al port pesquer i la subhasta de peix

Informació i reserves a l'Oficina de Turisme, tel. 972 25 73 31

19 h, a la plaça Catalunya

Espectacle infantil: "Arzabastayan", a càrrec de la Companyia Ruskus Patruskus

22 h, a l'Espai Cultural la Ciutadella

"Una Nit d'històries". Visita guiada nocturna en francès amb espectacle i tastet de productes de Roses. Preu: 10 €, menors de 7 anys gratuït

DIMECRES 28 D'AGOST**22 h, a l'Espai Cultural la Ciutadella**

"Una Nit d'històries". Visita guiada nocturna en català/castellà amb espectacle i tastet de productes de Roses. Preu: 10 €, menors de 7 anys gratuït

DIJOUS 29 D'AGOST**A les 19 h, a la Plaça Catalunya**

Contes a la fresca: "Contes Reials", a càrrec de la Cia. La Bleda

DIVENDRES 30 D'AGOST**17 h, al port pesquer**

Visita guiada al port pesquer i la subhasta de peix

Informació i reserves a l'Oficina de Turisme, tel. 972 25 73 31

20 h, a l'Espai Cultural la Ciutadella

"Mininits d'estiu". Activitat familiar nocturna amb "Gromec", el gat de la Ciutadella

Preu: 8€, per a nens entre 3 i 10 anys, acompanyants gratuït.

DISSABTE 31 D'AGOST**Tot el dia, Port Esportiu**

Campionat de pesca "Desafío Mediterráneo"

Informació: GEN Roses, tel. 972 25 70 03

11 h, a la plaça de la Pau

Visita guiada al refugi antiaeri.

Reserves a l'Oficina de Turisme, tel. 972 25 73 31

19 h, a la plaça de Catalunya

Espectacle infantil: "En Juanola se'n va de viatge", a càrrec de la Companyia Trambòtic

22 h, a la plaça de Catalunya

Sardanes amb la cobla Osona

SETEMBRE

DE L'1 AL 30 DE SETEMBRE

“ Passejades d'història”. Visites guiades diàries a l'Espai Cultural la Ciutadella

Visita guiada 17 h francès, 18 h castellà, 19 h català. Preu: 5 €,menors de 7 anys gratuïta

Visites guiades diàries al Castell de la Trinitat

“Un Mirador Fortificat” - Visita guiada 18 h francès, 19 h castellà, 20 h català

Preu: 5 €,menors de 7 anys gratuïta

DUMENGE 1 DE SETEMBRE

Tot el dia, Port Esportiu

Campionat de pesca “Desafío Mediterráneo”. Informació: GEN Roses, tel. 972 25 70 03

DIMARTS 3 DE SETEMBRE

17 h, al port pesquer

Visita guiada al port pesquer i la subhasta de peix

Informació i reserves a l'Oficina de Turisme, tel. 972 25 73 31

DIVENDRES 6 DE SETEMBRE

17 h, al port pesquer

Visita guiada al port pesquer i la subhasta de peix

Informació i reserves a l'Oficina de Turisme, tel. 972 25 73 31

22 h, a la platja de la Perola

Havaneres amb els Pescadors de l'Escala

DISSABTE 7 DE SETEMBRE

10 h, a l'Espai Cultural la Ciutadella

Caminada guiada pels dolmens i menhirs de la Torre del Sastre.

Preu: 5€, menors de 7 anys gratuït. Reserva prèvia al tel. 972 15 14 66

22 h, a la plaça de Catalunya

Sardanes amb la cobla Bisbal Jove

DIMARTS 10 i DIVENDRES 13 DE SETEMBRE

17 h, al port pesquer

Visita guiada al port pesquer i la subhasta de peix

Informació i reserves a l'Oficina de Turisme, tel. 972 25 73 31

DIMECRES 11 DE SETEMBRE. DIADA NACIONAL DE CATALUNYA

A les 19 h, a la plaça de Catalunya

Sardanes amb la cobla Cervianenca

DISSABTE 14 DE SETEMBRE

10 h, a l'Espai Cultural la Ciutadella

Ruta pel Camí de Ronda de l'Almadrava a Cala Murtra. Durada de 10 a 14 h.

Preu: 6€, menors de 7 anys gratuït. Reserva prèvia al TEL. 972 15 14 66

11 h, a la plaça de la Pau

Visita guiada al refugi antiaeri. Reserves a l'Oficina de Turisme, tel. 972 25 73 31

DIUMENGE 15 DE SETEMBRE

De 10 a 14 h, a la Riera Ginjolars

XVI Fira d'Entitats. Inclou la VIII Trobada de Puntaires, la X Trobada d'intercanvi de plaques de cava de Roses i la Firatast de Guinea Conakry

Guía Verano

Español

Agosto / Septiembre

AGOSTO

DEL 1 AL 31 DE AGOSTO

De 15 h a 19 h en la Playa Nova

Parque Infantil. Servicio gratuito una hora por día

Visitas guiadas diarias al Espacio Cultural la Ciutadella

"Paseos de historia". Visita guiada 18 h francés, 19 h castellano, 20 h catalán

Precio: 5 €, menores de 7 años gratis

Visitas guiadas diarias al Castillo de la Trinidad

"Un Mirador Fortificado". Visita guiada 18 h francés, 19 h castellano, 20 h catalán

Precio: 5 €, menores de 7 años gratis

JUEVES 1 DE AGOSTO

17 h, en el puerto pesquero

Visita guiada al puerto pesquero y a la subasta de pescado

Información y reservas en la Oficina de Turismo, tel. 972 25 73 31

19 h, en la plaza de Catalunya

Cuentos al fresco: "Contes d'ocells a dintre d'un cistell", a cargo de la Cía. Alma

21 h, en el paseo Marítimo de Santa Margarida

Discomóvil

22 h, en el Espacio Cultural La Ciutadella

Cine Ciutadella: "Una pistola en cada mano", de Cesc Gay

En español, con subtítulos en inglés

Precio entrada: adultos 5 € y menores de 12 años 3€

VIERNES 2 DE AGOSTO

17 h, en el puerto pesquero

Visita guiada al puerto pesquero y a la subasta de pescado

Información y reservas en la Oficina de Turismo, tel. 972 25 73 31

20 h, en el Espacio Cultural la Ciutadella

"Mininits d'estiu". Actividad familiar nocturna con "Gromec", el gato de la Ciutadella

Precio: 8 €, para niños entre 3 y 10 años, acompañantes gratuito

SÁBADO 3 DE AGOSTO

11 h, en la plaza de la Pau

Visita guiada al refugio antiaéreo

Reservas en la Oficina de Turismo, tel. 972 25 73 31

De las 11 a las 18 horas, en el Teatro Municipal

III taller de gospel "Viumúsika" del Festival de Blues de Roses, dirigido por Moisès Sala

Más información en: viumusika@gmail.com

19 h, en la plaza de Catalunya

Espectáculo infantil: "En el País de Xauxa", a cargo de la Compañía País de Xauxa

20 h, en el Espacio Cultural La Ciutadella

XIX Festival de Blues, Jazz y Gospel

Con los grupos: Big Mama, Joan Pau Comellas y grupo de gospel (a determinar)

22 h, en la plaza de Catalunya

Sardanas con la cobla Flama de Farners

LUNES 5 DE AGOSTO**21 h, en el Castillo de la Trinidad**

"Noches de aventuras y barcos" - Visita guiada nocturna y copa de cava

Precio: 10 €, menores 7 años gratuito

MARTES 6 DE AGOSTO**17 h, en el puerto pesquero**

Visita guiada al puerto pesquero y a la subasta de pescado

Información y reservas en la Oficina de Turismo, tel. 972 25 73 31

19 h, en la plaza Catalunya

Espectáculo infantil: "Cirkruskus", a cargo de la Compañía Ruskus Patruskus

22 h, en el Espacio Cultural la Ciutadella

"Une Nuit d'histoires". Visita guiada nocturna en francés con espectáculo

y degustación de productos de Roses. Precio: 10 €, menores de 7 años gratis

MIÉRCOLES 7 DE AGOSTO**22 h, en el Espacio Cultural la Ciutadella**

"Una Noche de historias". Visita guiada nocturna en catalán / castellano con espec-

táculo y degustación de productos de Roses. Precio: 10 €, menores de 7 años gratis

JUEVES 8 DE AGOSTO**17 h, en el puerto pesquero**

Visita guiada al puerto pesquero y a la subasta de pescado

Información y reservas en la Oficina de Turismo, tel. 972 25 73 31

19 h, en la plaza de Catalunya

Cuentos al fresco: "Embarbussacontes", a cargo de la Cía. Trambòtics

22 h, en el Espacio Cultural La Ciutadella

Cine Ciutadella: "Lo imposible", de Juan Antonio Bayona

En inglés, con subtítulos en castellano

Precio entrada: adultos 5 € y menores de 12 años 3 €

VIERNES 9 DE AGOSTO**17 h, en el puerto pesquero**

Visita guiada al puerto pesquero y a la subasta de pescado

Información y reservas en la Oficina de Turismo, tel. 972 25 73 31

20 h, en el Espacio Cultural la Ciutadella

"Mininits d'estiu". Actividad familiar nocturna con "Gromec", el gato de la Ciutadella.

Precio: 8 €, para niños entre 3 y 10 años, acompañantes gratuito

SÁBADO 10 DE AGOSTO. FIESTA MAYOR**A las 10 h, en la playa de Santa Margarida, delante del Hotel Monterrey**

XXII Campeonato local de voley playa 3x3 (pendiente de confirmar)

10 h, en el Espacio Cultural La Ciutadella

Caminata guiada por los dólmenes y menhires de la Torre del Sastre

Precio: 5 €, menores de 7 años gratis. Grupo mínimo 8 personas

Reserva previa, tel. 972 15 14 66

11 h, en la plaza de la Pau

Visita guiada al refugio antiaéreo

Reservas en la Oficina de Turismo, tel. 972 25 73 31

19 h, en la plaza de Catalunya

Espectáculo infantil: "Cançons de mar", a cargo de la Compañía Jordi Tonietti

22 h, en la plaza de Catalunya

Sardanas con la cobla Ciutat de Girona

DOMINGO 11 DE AGOSTO. FIESTA MAYOR

11 h, en los espigones de la Riera Ginjolers

XXVIII Travesía Local de Natación. Trofeo Enric Badosa

12.30 h, en el espigón de la Riera Ginjolers

Tradicional Fiesta de las cucañas

A continuación, frente a la playa de la Punta

Tradicional "Empaitada d'ànecs"

19 h, en la plaza de l'Església

Misa Internacional Oikumene

22 h, en la plaza Frederic Rahola

Concierto y baile con la orquesta Costa Brava

LUNES 12 DE AGOSTO

21 h, en el Castillo de la Trinidad

"Noches de aventuras y barcos". Visita guiada nocturna y copa de cava

Precio: 10 €, menores 7 años gratuito

MARTES 13 DE AGOSTO. FIESTA MAYOR

17 h, en el puerto pesquero

Visita guiada al puerto pesquero y a la subasta de pescado

Información y reservas en la Oficina de Turismo, tel. 972 25 73 31

19 h, en la plaza de Catalunya

Espectáculo infantil: "La Perleta coneix el circ", a cargo de la Cía. La Perleta i els mitjons

20 h, en el recinto ferial (antiguo camping Bahía)

Ferias y barracas

22 h, en el Espacio Cultural la Ciutadella

"Une Nuit d'histoires". Visita guiada nocturna en francés con espectáculo y degustación de productos de Roses. Precio: 10 €, menores de 7 años gratis

23 h, en el recinto ferial (antiguo camping Bahía)

Concierto de The Bazaga's

MIÉRCOLES 14 DE AGOSTO. FIESTA MAYOR

17 h, en el puerto pesquero

Visita guiada al puerto pesquero y a la subasta de pescado

Información y reservas en la Oficina de Turismo, tel. 972 25 73 31

20 h, en el recinto ferial (antiguo camping Bahía)

Ferías y barracas

22 h, en el Espacio Cultural la Ciutadella

"Una Noche de historias". Visita guiada nocturna en catalán / castellano con espectáculo y degustación de productos de Roses. Precio: 10 €, menores de 7 años gratis

23 h, en el recinto ferial (antiguo camping Bahía)

Concierto de Planeta 13 y Bongo Botrako

JUEVES 15 DE AGOSTO. FIESTA MAYOR**Durante todo el día, en los terrenos de petanca junto a la Ciutadella**

Trofeo de Petanca de Fiesta Mayor

8.30 h, por las calles de la villa

Madrugadas de Fiesta Mayor a cargo de las "grallas" y las percusiones de la "Colla de Gegantera de Roses" (gigantes y cabezudos)

10 h, por las calles de la villa

Pasacalles con los Gigantes de Roses y la compañía de Miquelets de la Ciutadella (trabucos)

De 10 a 22 h, en la plaza de Catalunya

Feria de artesanía

De las 10 a las 12 h y de las 16 a las 18 h, en el recinto ferial (antiguo camping Bahía)

"Correbus" (vaquillas)

10 h, desde el Puerto Deportivo

Salida de la Travesía (corta) de Natación al Puerto de Roses

10.30 h, desde el segundo muelle

LXXVII Travesía de Natación al Puerto de Roses

11 h, en la iglesia de Santa María de Roses

Oficio solemne de Fiesta Mayor. A continuación, pasacalles con los Gigantes de Roses y la compañía de Miquelets de la Ciutadella (trabucos) hasta el Teatro Municipal

12 h, en el Teatro Municipal de Roses

Acto de concesión de la Dracma de Plata de Roses

18 h, desde la Ciudadella hasta la plaza de Catalunya

XVIII Encuentro de Gigantes de Roses. Pasacalles de grupos de gigantes y la compañía de Miquelets i Canoners de la Ciutadella (trabucos y cañón)

19.30 h, en la plaza de Catalunya

Danzas tradicionales a cargo del Taller de Danza Tradicional de Roses de Cristina Barceló y la música de la "cobla Tres Quartans"

20 h, en el recinto ferial (antiguo camping Bahía)

Ferías y barracas

23 h, en el recinto ferial (antiguo camping Bahía)

Concierto de Rumba Tramuntana

VIERNES 16 DE AGOSTO. FIESTA MAYOR**De 10 a 22 h, en la plaza de Catalunya**

Feria de artesanía

20 h, en el recinto ferial (antiguo camping Bahía)

Ferias y barracas

20 h, en el Espacio Cultural la Ciutadella

"Mininits d'estiu". Actividad familiar nocturna con "Gromec", el gato de la Ciutadella

Precio: 8 €, para niños entre 3 y 10 años, acompañantes gratuito

23 h, en el recinto ferial (antiguo camping Bahía)Concierto de Oques Grasses y **Doctor Calypso**

SÁBADO 17 DE AGOSTO. FIESTA MAYOR**Todo el día, en el puerto deportivo**

Travesía L'Escala-Roses de windsurf y vela ligera. Información: GEN Roses, tel: 972 25 70 03

A las 10 h, en la playa de Santa Margarita, delante del Hotel Monterrey

XXII Campeonato local de voley playa 3x3 (pendiente de confirmar)

De 10 a 22 h, en la plaza de Catalunya

Feria de artesanía

10 h, en el Espacio Cultural la Ciutadella

Ruta por el Camino de Ronda de la Almadrava a Cala Murtra. Duración de 10 a 14 h

Precio: 6 €, menores de 7 años gratis. Grupo mínimo 8 personas

Reserva previa, tel. 972 15 14 66

11 h, en la plaza de la Pau

Visita guiada al refugio antiaéreo. Reservas en la Oficina de Turismo, tel. 972 25 73 31

18 h, en la plaza de Catalunya

Fiesta de la espuma a cargo de la Cía. Els Farsants

20 h, en el recinto ferial (antiguo camping Bahía)

Ferias y barracas

22 h, en la plaza de Catalunya

Concurso de sardanas con la cobla Principal de Olot

23 h, en el recinto ferial (antiguo camping Bahía)Concierto de Roadhouse y **Mojinos Escozios**

DOMINGO 18 DE AGOSTO. FIESTA MAYOR**De 10 a 22 h, en la plaza de Catalunya**

Feria de artesanía

19.30 h, en la plaza de Catalunya

Exhibición de "castells" (castillos humanos) a cargo de la "Colla Castellera de Figueres"

20 h, en el recinto ferial (antiguo camping Bahía)

Ferias y barracas

22 h, en la playa Nova

Espectáculo de fuegos artificiales

22.15 h, en el paseo marítimo

Baile de fin de fiesta con la orquesta Tàndem

LUNES 19 DE AGOSTO

21 h, en el Castillo de la Trinidad

"Noches de aventuras y barcos". Visita guiada nocturna y copa de cava

Precio: 10 €, menores 7 años gratuito

MARTES 20 DE AGOSTO

17 h, en el puerto pesquero

Visita guiada al puerto pesquero y a la subasta de pescado

Información y reservas en la Oficina de Turismo, tel. 972 25 73 31

19 h, en la plaza Catalunya

Espectáculo infantil: "La Caputxeta Vermella", a cargo de la Compañía

"Alma i Mar de contes"

22 h, en el Espacio Cultural la Ciutadella

"Une Nuit d'histoires"". Visita guiada nocturna en francés con espectáculo

y degustación de productos de Roses. Precio: 10 €, menores de 7 años gratis

MIÉRCOLES 21 DE AGOSTO

22 h, en el Espacio Cultural la Ciutadella

"Una Noche de historias". Visita guiada nocturna en catalán / castellano con espec-

táculo y degustación de productos de Roses. Precio: 10 €, menores de 7 años gratis

JUEVES 22 DE AGOSTO

17 h, en el puerto pesquero

Visita guiada al puerto pesquero y a la subasta de pescado

Información y reservas en la Oficina de Turismo, tel. 972 25 73 31

19 h, en la Plaza Catalunya

Cuentos al fresco: "Història de dragons", a cargo de la Cía. Clarart Espectacles

VIERNES 23 DE AGOSTO

17 h, en el puerto pesquero

Visita guiada al puerto pesquero y a la subasta de pescado

Información y reservas en la Oficina de Turismo, tel. 972 25 73 31

20 h, en el Espacio Cultural la Ciutadella

"Mininits d'estiu". Actividad familiar nocturna con "Gromec", el gato de la Ciutadella.

Precio: 8 €, para niños entre 3 y 10 años, acompañantes gratuito

SÁBADO 24 DE AGOSTO

11 h, en la plaza de la Pau

Visita guiada al refugio antiaéreo

Reservas en la Oficina de Turismo, tel. 972 25 73 31

19 h, en la plaza de Catalunya

Espectáculo infantil: "Encaixats", a cargo de la Compañía Filigranes

22 h, en la plaza de Catalunya

Sardanas con la cobla Villa de La Jonquera

LUNES 26 DE AGOSTO

21 h, en el Castillo de la Trinidad

"Noches de aventuras y barcos". Visita guiada nocturna y copa de cava

Precio: 10 €, menores 7 años gratuito

MARTES 27 DE AGOSTO

A las 10 h, en la playa de Santa Margarita, delante del Hotel Monterrey

XXII Campeonato local de voley playa 3x3 (pendiente de confirmar)

17 h, en el puerto pesquero

Visita guiada al puerto pesquero y a la subasta de pescado

Información y reservas en la Oficina de Turismo, tel. 972 25 73 31

19 h, en la plaza Catalunya

Espectáculo infantil: "Arzabastayan", a cargo de la Compañía Ruskus Patruskus

22 h, en el Espacio Cultural la Ciutadella

"Une Nuit d'histoires". Visita guiada nocturna en francés con espectáculo

y degustación de productos de Roses. Precio: 10 €, menores de 7 años gratis

MIÉRCOLES 28 DE AGOSTO

22 h, en el Espacio Cultural la Ciutadella

"Una Noche de historias". Visita guiada nocturna en catalán / castellano con espectáculo

y degustación de productos de Roses. Precio: 10 €, menores de 7 años gratis

JUEVES 29 DE AGOSTO

A las 19 h, en la Plaza Catalunya

Cuentos al fresco: "Contes Reials", a cargo de la Cía. La Bleda

VIERNES 30 DE AGOSTO

17 h, en el puerto pesquero

Visita guiada al puerto pesquero y a la subasta de pescado

Información y reservas en la Oficina de Turismo, tel. 972 25 73 31

20 h, en el Espacio Cultural la Ciutadella

"Mininits d'estiu". Actividad familiar nocturna con "Gromec", el gato de la Ciutadella

Precio: 8 €, para niños entre 3 y 10 años, acompañantes gratuito

SÁBADO 31 DE AGOSTO

Todo el día, en el puerto deportivo

Campeonato de pesca "Desafío Mediterráneo"

Información: GEN Roses, Tel. 972 25 70 03

11 h, en la plaza de la Pau

Visita guiada al refugio antiaéreo.

Reservas en la Oficina de Turismo, tel. 972 25 73 31

19 h, en la plaza de Catalunya

Espectáculo infantil: "En Juanola se'n va de viatge", a cargo de la Compañía Trambòtic

22 h, en la plaza de Catalunya

Sardanas con la cobla Osona

SEPTIEMBRE

DEL 1 AL 30 DE SEPTIEMBRE

Visitas guiadas diarias al Espacio Cultural La Ciutadella

Visita guiada 17 h francés, 18 h castellano, 19 h catalán. Precio: 5 €, menores de 7 años gratis

Visitas guiadas diarias al Castillo de la Trinitat

"Un Mirador Fortificado". Visita guiada 18 h francés, 19 h castellano, 20 h catalán

Precio: 5 €, menores de 7 años gratis

DOMINGO 1 DE SEPTIEMBRE

Campeonato de pesca "Desafío Mediterráneo"

Información: GEN Roses, Tel. 972 25 70 03

MARTES 3 DE SEPTIEMBRE

17 h, en el puerto pesquero

Visita guiada al puerto pesquero y a la subasta de pescado

Información y reservas en la Oficina de Turismo, tel. 972 25 73 31

VIERNES 6 DE SEPTIEMBRE

17 h, en el puerto pesquero

Visita guiada al puerto pesquero y a la subasta de pescado

Información y reservas en la Oficina de Turismo, tel. 972 25 73 31

22 h, en la playa de la Perola

Habaneras con Els pescadors de l'Escala

SÁBADO 7 DE SEPTIEMBRE

10 h, en el Espacio Cultural La Ciutadella

Caminata guiada por los dólmenes y menhires de la Torre del Sastre

Precio: 5 €, menores de 7 años gratis. Reserva previa, tel. 972 15 14 66

22 h, en la plaza de Catalunya

Sardanas con la cobla Bisbal Jove

MARTES 10 Y VIERNES 13 DE SEPTIEMBRE

17 h, en el puerto pesquero

Visita guiada al puerto pesquero y a la subasta de pescado

Información y reservas en la Oficina de Turismo, tel. 972 25 73 31

MIÉRCOLES 11 DE SEPTIEMBRE. FIESTA NACIONAL DE CATALUNYA

A las 19 h, en la plaza de Catalunya

Sardanas con la cobla Cervianenca

SÁBADO 14 DE SEPTIEMBRE

10 h, en el Espacio Cultural la Ciutadella

Ruta por el Camino de Ronda de la Almadrava a Cala Murtra. Duración de 10 a 14 h

Precio: 6 €, menores de 7 años gratis. Reserva previa, tel. 972 15 14 66

11 h, en la plaza de la Pau

Visita guiada al refugio antiaéreo. Reservas en la Oficina de Turismo, tel. 972 25 73 31

DOMINGO 15 DE SEPTIEMBRE

De 10 a 14 h, en la Riera Ginjolers

XVI Feria de Entidades. Incluye el VIII Encuentro de Puntaires, el X Encuentro de intercambio de placas de cava de Roses y la Firatast de Guinea Conakry

Guide Été

Français

Août / Septembre

AOÛT

DU 1er AU 31 AOÛT

Tous les jours, de 15 h à 19 h sur la plage Nova

Club Infantile de Plaja. Service gratuit d'une heure par jour

Dans l'espace culturel La Ciutadella

«Promenades d'histoire.» Visites guidées (18 h en français, 19 h en espagnol, 20 h en catalan). Prix: Adultes 5 €, enfants de moins de 7 ans gratuit

Au château de La Trinitat

«Un Belvédère fortifié.» Visites guidées (18 h en français, 19 h en espagnol, 20h en catalan). Prix: Adultes 5 €, enfants de moins de 7 ans gratuit

JEUDI 1er AOÛT

17 h, au port de pêche

Visite guidée au port de pêche et la criée du poisson

Information et inscriptions à l'Office de Tourisme de Roses: tél. 972 25 73 31

19 h, place de Catalunya

Histoires en plein air: «Contes d'ocells dintre d'un cistell», par la Compagnie Alma i la mar de contes

21 h, promenade maritime de Santa Margarida

Discomobile

22 h, espace culturel La Ciutadella

Cinéma Ciutadella: «Una pistola en cada mano», de Cesc Gay. En espagnol avec sous-titres en anglais. Prix: adultes 5 €. Enfants de moins de 12 ans 3 €

VENDREDI 2 AOÛT

17 h, au port de pêche

Visite guidée au port de pêche et la criée du poisson

Information et inscriptions à l'Office de Tourisme de Roses: tél. 972 25 73 31

20 h, espace culturel La Ciutadella

«Minuits d'été»: activité familiale nocturne avec «Gromec», le chat de La Ciutadella
Prix: 8 € pour enfants entrés 3 et 10 ans, accompagnants gratuit

SAMEDI 3 AOÛT

De 11 à 18 heures au théâtre de Roses

III^e atelier de gospel «Viumúsika», dans le Festival de Blues de Roses

Réalisé par Moises Sala. Plus d'informations: viumusika@gmail.com

11 h, place de la Pau

Visite guidée au refuge anti-aérien de Roses

Inscriptions à l'Office de Tourisme de Roses: tél. 972 25 73 31

19 h, place de Catalunya

Spectacle pour enfants: «En el País de Xauxa», par la Compagnie País de Xauxa

20 h, espace culturel La Ciutadella

XIX Festival de Blues, Jazz et Gospel

Avec les ensembles: Big Mama, Joan Pau Comellas et ensemble de gospel

22 h, place de Catalunya

Sardanes avec la cobla Flama de Farners

LUNDI 5 AOÛT

21 h, château de La Trinitat

«Nuits d'aventures et bateaux»: visite guidée nocturne et coupe de cava

Prix: 10 €. Enfants de moins de 7 ans gratuit

MARDI 6 AOÛT

17 h, au port de pêche

Visite guidée au port de pêche et la criée du poisson

Information et inscriptions à l'Office de Tourisme de Roses: tél. 972 25 73 31

19 h, place de Catalunya

Spectacle pour enfants: «Cirkruskus», par la Compagnie Ruskus Patruskus

22 h, espace culturel La Ciutadella

«Une nuit d'histoires». Visite guidée nocturne en français, avec spectacle et dégustation de produits de Roses. Prix: 10 €, enfants de moins de 7 ans gratuit

MERCREDI 7 AOÛT

22 h, espace culturel La Ciutadella

«Une nuit d'histoires». Visite guidée nocturne en catalan/espagnol, avec spectacle et dégustation de produits de Roses. Prix: 10 €, enfants de moins de 7 ans gratuit.

JEUDI 8 AOÛT

17 h, au port de pêche

Visite guidée au port de pêche et la criée du poisson

Information et inscriptions à l'Office de Tourisme de Roses: tél. 972 25 73 31

19 h, place de Catalunya

Histoires en plein air: «Embarbussacontes», par la Compagnie Trambòtics

22 h, espace culturel La Ciutadella

Cinema Ciutadella: «Lo impossible» de Juan Antonio Bayona

En anglais avec sous-titres en espagnol

Prix: adultes 5 € . Enfants âgés de moins de 12 ans 3 €

VENDREDI 9 AOÛT

17 h, au port de pêche

Visite guidée au port de pêche et la criée du poisson

Information et inscriptions à l'Office de Tourisme de Roses: tél. 972 25 73 31

20 h, espace culturel La Ciutadella

«Minuits d'été»: activité familiale nocturne avec «Gromec», le chat de La Ciutadella

Prix: 8 € pour enfants entre 3 et 10 ans, accompagnants gratuit

SAMEDI 10 AOÛT – FÊTE PATRONALE

10 h, place de Santa Margarida, en face de l'hôtel Monterrey

XXII Championnat local de volley-ball plage 3x3

10 h, espace culturel La Ciutadella

Randonnée guidée à travers les dolmens et menhirs de la Torre del Sastre

Prix: Adultes 5 €, enfants moins de 7 ans, gratuit. Réservation au tél.972 15 14 66

Groupe minimum de 8 personnes

11 h, place de la Pau

Visite guidée au refuge anti-aérien de Roses

Inscriptions à l'Office de Tourisme de Roses: tél. 972 25 73 31

19 h, place de Catalunya

Spectacle pour enfants: «Cançons de mar», par la Compagnie Jordi Tonietti

22 h, place de Catalunya

Sardanes avec la cobla Ciutat de Girona

DIMANCHE 11 AOÛT - FÊTE PATRONALE

11 h, jettée de la Riera Ginjolers

XXVIII Traversée locale à la nage «Trofeu Enric Badosa»

12.30 h, jetée de la Riera Ginjolers

Fête traditionnelle de «Les Cucanyes» (Mâts de cocagne)

Ensuite, en face de la plage de La Punta

Traditionnelle «Empaitada d'Ànecs» (chasse aux canards)

19 h, place de l'Església

Messe Internationale Oikumene

22 h, place de Frederic Rahola

Concert et bal avec l'orchestre Costa Brava

LUNDI 12 AOÛT - FÊTE PATRONALE

21 h, château de La Trinitat

«Nuits d'aventures et bateaux»: visite guidée nocturne et coupe de cava

Prix: 10 €. Enfants de moins de 7 ans gratuit

MARDI 13 AOÛT - FÊTE PATRONALE

17 h, au port de pêche

Visite guidée au port de pêche et la criée du poisson

Information et inscriptions à l'Office de Tourisme de Roses: tél. 972 25 73 31

19 h, place de Catalunya

Spectacle pour enfants: «La Perleta coneix el circ», par la Compagnie La Perleta

20 h, parc des expositions (ancien camping Bahía)

Foires et stands

22 h, espace culturel La Ciutadella

«Une nuit d'histoires». Visite guidée nocturne en français, avec spectacle et dégustation de produits de Roses. Prix: 10 €, enfants de moins de 7 ans gratuit

23 h, parc des expositions (ancien camping Bahía)

Concert de The Bazaga's

MERCREDI 14 AOÛT - FÊTE PATRONALE

17 h, au port de pêche

Visite guidée au port de pêche et la criée du poisson

Information et inscriptions à l'Office de Tourisme de Roses: tél. 972 25 73 31

20 h, parc des expositions (ancien de camping Bahía)

Foires et stands

22 h, espace culturel La Ciutadella

«Une nuit d'histoires». Visite guidée nocturne en catalan/espagnol, avec spectacle et dégustation de produits de Roses. Prix: 10 €, enfants de moins de 7 ans gratuit

23 h, parc des expositions (ancien camping Bahía)

Concert de Planeta 13 et **Bongo Botrako**

JEUDI 15 AOÛT - FÊTE PATRONALE**Tout au long de la journée, au terrain de pétanque à côté de la Citadelle**

Trophée de Pétanque de Festa Major

8:30 h, dans les rues de la ville

Matinée de Festa Major (Fête Patronale) au son des gralles et des percussions de la Colla Gegantera de Roses

10 h, dans les rues de la ville

Défilé des Gegants de Roses (Géants) la compagnie des Miquelets de La Ciutadella (trabucaires)

10 à 22 h, place de Catalunya

Foire d'artisanat

De 10 h à 12 h et de 16 h à 18 h, parc des expositions (ancien camping Bahía)

«Correbous» (vachettes)

10 h, au port de plaisance

Départ de la traversée courte à la nage du Port de Roses

10.30 h, au deuxième quai du port de Roses

Départ de la LXXVII traversée à la nage du Port de Roses (Traversée longue)

11 h, église de Santa Maria de Roses

Messe de la Fête Patronale. Puis défilé des Gegants de Roses (Géants) et de la compagnie des Miquelets de La Ciutadella (trabucaires) jusqu'au Théâtre municipal

12 h, théâtre municipal de Roses

Cérémonie de remise du Dracma de Plata de Roses (Drachme d'argent de Roses)

18 h, de la Ciutadella à la place de Catalunya

XVIII Trobada Gegantera de Roses (rencontre de Géants) et la compagnie des Miquelets i Canoners de la Ciutadella

19:30 h, place de Catalunya

Danses traditionnelles par le Taller de Dansa Tradicional de Roses de Cristina Barceló et la musique de la cobla Tres Quartans

20 h, parc des expositions (ancien camping Bahía)

Foires et stands

23 h, parc des expositions (ancien camping Bahía)

Concert de Rumba Tramuntana

VENDREDI 16 AOÛT - FÊTE PATRONALE

10 à 22 h, place de Catalunya

Foire d'artisanat

20 h, parc des expositions (ancien camping Bahía)

Foires et stands

20 h, espace culturel La Ciutadella

«Mininuits d'été» : activité familiale nocturne avec «Gromec», le chat de La Ciutadella

Prix: 8 € pour enfants entrs 3 et 10 ans, accompagnants gratuit

23 h, parc des expositions (ancien camping Bahía)

Concert d'Oques Grasses i Doctor Calypso

SAMEDI 17 AOÛT-FÊTE PATRONALE

Toute la journée, au port de plaisance

Traversée L'Escala – Roses de windsurf et voile légère

Information: GEN Roses, tél. 972 25 70 03

10 h, sur la plage de Santa Margarita, en face de l'Hôtel Monterrey

XXII championnat local de volley-ball de plage 3X3

10 à 22 h, place de Catalunya

Foire d'artisanat

10 h, espace culturel La Ciutadella

Randonnée guidée au Chemin de ronde de l'Almadrava à Cala Murtra. Durée de 10h à

14 h. Prix: Adultes 6 €, enfants moins de 7 ans, gratuit. Réservation au tél.972 151 466

11 h, place de la Pau

Visite guidée au refuge anti-aérien. Inscriptions à l'Office de Tourisme: tél. 972 25 73 31

18 h, place de Catalunya

Fête de la mousse avec la Compagnie Els Farsants

20 h, parc des expositions (ancien camping Bahía)

Foires et stands

22 h, place de Catalunya

Concours de sardanes avec la cobla Principal d'Olot

23 h, au parc des expositions (ancien camping Bahía)

Concert de Roadhouse et Mojinos Escozios

DIMANCHE 18 AOÛT - FÊTE PATRONALE

10 à 22 h, place de Catalunya

Foire d'artisanat

19.30 h, place de Catalunya

Exhibition de «castells» (châteaux humains) par la «Colla Castellera» de Figueres

20 h, parc des expositions

Foires et stands

22 h, plage Nova

Festival de feux d'artifice

22:15 h, sur la promenade maritime

Bal de la Fête Patronale avec l'orchestre Tàndem

LUNDI 19 AOÛT

21 h, château de La Trinitat

«Nuits d'aventures et bateaux» : visite guidée nocturne et coupe de cava

Prix: 10 €. Enfants de moins de 7 ans gratuit

MARDI 20 AOÛT

17 h, au port de pêche

Visite guidée au port de pêche et la criée du poisson

Information et inscriptions à l'Office de Tourisme de Roses: tél. 972 25 73 31

19 h, place de Catalunya

Spectacle pour enfants: «La caputxeta vermella», par la compagnie Alma i la mar de contes

22 h, espace culturel La Ciutadella

«Une nuit d'histoires». Visite guidée nocturne en français, avec spectacle et dégustation de produits de Roses. Prix: 10 €. Enfants de moins de 7 ans gratuit

MERCREDI 21 AOÛT

22 h, espace culturel La Ciutadella

«Une nuit d'histoires». Visite guidée nocturne en catalan/espagnol, avec spectacle et dégustation de produits de Roses. Prix: 10 €. Enfants de moins de 7 ans gratuit

JEUDI 22 AOÛT

17 h, au port de pêche

Visite guidée au port de pêche et la criée du poisson

Information et inscriptions à l'Office de Tourisme de Roses: tél. 972 25 73 31

19 h, place de Catalunya

Histoires en plein air: Història de dracs, par la Compagnie Clarart Espectacles

VENDREDI 23 AOÛT

17 h, au port de pêche

Visite guidée au port de pêche et la criée du poisson

Information et inscriptions à l'Office de Tourisme de Roses: tél. 972 25 73 31

20 h, espace culturel La Ciutadella

«Minuits d'été» : activité familiale nocturne avec «Gromec», le chat de La Ciutadella

Prix: 8 € pour enfants entre 3 et 10 ans, accompagnants gratuit

SAMEDI 24 AOÛT

11 h, place de la Pau

Visite guidée au refuge anti-aérien de Roses

Inscriptions à l'Office de Tourisme de Roses: tél. 972 25 73 31

19 h, place de Catalunya

Spectacle pour enfants: «Encaixats», par la Compagnie Filigranes

22 h, place Catalunya

Sardanes avec la cobla Vila de La Jonquera

LUNDI 26 AOÛT

21 h, château de La Trinitat

«Nuits d'aventures et bateaux» : visite guidée nocturne et coupe de cava

Prix: 10 €. Enfants de moins de 7 ans gratuit

MARDI 27 AOÛT

10 h, sur la plage de Santa Margarita, en face de l'Hôtel Monterrey

XXII championnat local de volley-ball plage 3X3

17 h, au port de pêche

Visite guidée au port de pêche et la criée du poisson

Information et inscriptions à l'Office de Tourisme de Roses: tél. 972 25 73 31

19 h, place de Catalunya

Spectacle pour enfants: «Arzabastayan», par la Compagnie Ruskus Patruskus

22 h, espace culturel La Ciutadella

«Une nuit d'histoires». Visite guidée nocturne en français, avec spectacle et dégustation de produits de Roses. Prix: 10 €. Enfants de moins de 7 ans gratuit

MERCREDI 28 AOÛT

22 h, espace culturel La Ciutadella

«Une nuit d'histoires». Visite guidée nocturne en catalan/espagnol, avec spectacle et dégustation de produits de Roses. Prix: 10 €. Enfants de moins de 7 ans gratuit

JEUDI 29 AOÛT

19 h, place de Catalunya

Histoires en plein air: «Contes Reials», par la Compagnie La Bleda

VENDREDI 30 AOÛT

17 h, au port de pêche

Visite guidée au port de pêche et la criée du poisson

Information et inscriptions à l'Office de Tourisme de Roses: tél. 972 25 73 31

20 h, espace culturel La Ciutadella

«Minuits d'été»: activité familiale nocturne avec «Gromec», le chat de La Ciutadella

Prix: 8 € pour enfants entre 3 et 10 ans, accompagnants gratuit.

SAMEDI 31 AOÛT

Toute la journée, au port de plaisance

Championnat de pêche «Desafío Mediterraneo»

Information: GEN Roses, tél. 972 25 70 03

11 h, place de la Pau

Visite guidée au refuge anti-aérien de Roses

Inscriptions à l'Office de Tourisme de Roses: tél. 972 25 73 31

19 h, place de Catalunya

Spectacle pour enfants: «En Juanola se'n va de viatge», par la Compagnie Trambòtic

22 h, place Catalunya

Sardanes avec la cobla Osona

SEPTEMBRE

DU 1er AU 30 SEPTEMBRE

Tous les jours, visites guidées dans l'espace culturel La Ciutadella

17 h en français, 18 h en espagnol, 19 h en catalan. Prix: 5 € (moins de 7 ans gratuit)

Tous les jours, visites guidées au château de La Trinitat

18 h en français, 19 h en espagnol, 20 h en catalan

Prix: Adultes 5 €, enfants de moins de 7 ans gratuit

DIMANCHE 1er SEPTEMBRE

Toute la journée, au port de plaisance

Championnat de pêche «Desafío Mediterraneo». Information: GEN Roses, tél. 972 25 70 03

MARDI 3 SEPTEMBRE

17 h, au port de pêche

Visite guidée au port de pêche et la criée du poisson

Information et inscriptions à l'Office de Tourisme de Roses: tél. 972 25 73 31

VENDREDI 6 SEPTEMBRE

17 h, au port de pêche

Visite guidée au port de pêche et la criée du poisson

Information et inscriptions à l'Office de Tourisme de Roses: tél. 972 25 73 31

22 h, plage de La Perola

Havaneres avec Els Pescadors de l'Escala

SAMEDI 7 SEPTEMBRE

10 h, espace culturel La Ciutadella

Randonnée guidée à travers les dolmens et menhirs de la Torre del Sastre.

Prix: Adultes 5 €, enfants moins de 7 ans, gratuit. Réservation tél.972 151 466

22 h, place de Catalunya

Sardanes avec la cobla Bisbal Jove

MARDI 10 SEPTEMBRE ET VENDREDI 13 SEPTEMBRE

17 h, au port de pêche

Visite guidée au port de pêche et la criée du poisson

Information et inscriptions à l'Office de Tourisme de Roses: tél. 972 25 73 31

MERCREDI 11 SEPTEMBRE – JOURNÉE DE LA CATALOGNE

19 h, place de Catalunya

Sardanes avec la cobla Cervianenca

SAMEDI 14 SEPTEMBRE

10 h, espace culturel La Ciutadella

Randonnée guidée au Chemin de ronde de l'Almadrava à Cala Murtra. Durée de 10 h à 14 h

Prix: Adultes 6 €, enfants moins de 7 ans, gratuit. Réservation au tél.972 15 14 66

11 h, place de la Pau

Visite guidée au refuge anti-aérien. Inscriptions à l'Office de Tourisme tél. 972 25 73 31

DIMANCHE 15 SEPTEMBRE

De 10 h à 14h, Riera Ginjolers

XVI Fira d'Entitats (foire d'associations)

Summer Guide

English

August / September

AUGUST**FROM 1 TO 31 AUGUST****Daily Children's Club**

3pm to 7pm at the nova Beach. 1h a day - Free

Daily guided tours at the Citadel Cultural Space

"Passejades d'història". 6pm French, 7pm Spanish, 8pm Catalan

Price: €5, under-7s free

Daily guided tours at Trinity Castle

"Un Mirador Fortificat". 6pm French, 7pm Spanish, 8pm Catalan

Price: €5, under-7s free

THURSDAY 1 AUGUST**5pm, at the fishing port**

Guided tour of the fishing port and fish auction

Information and bookings at the Tourist Office, tel. 972 25 73 31

7pm, at the Plaça de Catalunya

Outdoor stories: "Contes d'ocells dintre d'un cistell", by the company Alma

i la mar de contes

9pm, on the Santa Margarida promenade

Mobile disco

10pm, at the Citadel Cultural Space

Citadel cinema: "Una pistola en cada mano", by Cesc Gay. In Spanish,

with English subtitles. Price: adults €5 and under-12s €3

FRIDAY 2 AUGUST**5pm, at the fishing port**

Guided tour of the fishing port and fish auction

Information and bookings at the Tourist Office, tel. 972 25 73 31

8pm, at the Citadel Cultural Space

"Mininits d'estiu". – Evening family activity with "Gromec", the Citadel cat

Price: €8 for children between 3 and 10 years old, companions free

SATURDAY 3 AUGUST**From 11am to 6pm in Roses theatre**

III Gospel Viumúsika workshop from Roses blues festival

Directed by Moisès Sala. For more information: viumusika@gmail.com

11am, at the Plaça de la Pau

Guided tour of the anti-aircraft shelter

Bookings at the Tourist Office, tel. 972 25 73 31

7pm, at the Plaça de Catalunya

Children's show: "En el País de Xauxa", by the company País de Xauxa

8pm, at the Citadel Cultural Space

19th Blues, Jazz and Gospel Festival

With the groups: Big Mama, Joan Pau Comellas and a gospel group

10pm, at the Plaça de Catalunya

Sardanes traditional dancing with the sardana music group Flama de Farners

MONDAY 5 AUGUST**9pm, at Trinity Castle**

"Nits d'aventures i vaixells" - Evening guided tour and glass of cava

Price: €10, under-7s free

TUESDAY 6 AUGUST**5pm, at the fishing port**

Guided tour of the fishing port and fish auction

Information and bookings at the Tourist Office, tel. 972 25 73 31

7pm, at the Plaça de Catalunya

Children's show: "Cirkruskus", by the company Ruskus Patruskus

10pm, at the Citadel Cultural Space

"Una Nit d'històries": Evening guided tour in french with a show and sampling of products from Roses. Price: €10, under-7s free.

WEDNESDAY 7 AUGUST**10pm, at the Citadel Cultural Space**

"Una Nit d'històries": Evening guided tour in catalan/spanish with a show and sampling of products from Roses. Price: €10, under-7s free

THURSDAY 8 AUGUST**5pm, at the fishing port**

Guided tour of the fishing port and fish auction

Information and bookings at the Tourist Office, tel. 972 25 73 31

7pm, at the Plaça de Catalunya

Outdoor stories: "Embarbussacontes", by the company Trambòtics

10pm, at the Citadel Cultural Space

Citadel cinema: "Lo imposible", by Juan Antonio Bayona

In English, with Spanish subtitles.

Price: adults €5 and under-12s €3

FRIDAY 9 AUGUST**5pm, at the fishing port**

Guided tour of the fishing port and fish auction

Information and bookings at the Tourist Office, tel. 972 25 73 31

8pm, at the Citadel Cultural Space

"Mininits d'estiu". – Evening family activity with "Gromec", the Citadel cat

Price: €8 for children between 3 and 10 years old, companions free

SATURDAY 10 AUGUST. LOCAL FESTIVAL**10am, at the Santa Margarida beach, in front of the Hotel Monterrey**

22nd Local Beach Volleyball Championship 3x3

10am, at the Citadel Cultural Space

Guided walk around the dolmens and menhirs of the "Torre del Sastre"

Price: €5, under-7s free Minimum 8 people

Prior bookings tel. 972 15 14 66

11am, at the Plaça de la Pau

Guided tour of the anti-aircraft shelter

Bookings at the Tourist Office, tel. 972 25 73 31

7pm, at the Plaça de Catalunya

Children's show: "Cançons de mar", by the company Jordi Tonietti

10pm, at the Plaça de Catalunya

Sardanes traditional dancing with the sardana music group Ciutat de Girona

SUNDAY 11 AUGUST. LOCAL FESTIVAL**11am, at the Riera Ginjolars breakwaters**

28th Local Swimming Race Enric Badosa trophy

12.30pm, at the Riera Ginjolars breakwater

Traditional "Cucanyes" Festival

Followed by, in front of La Punta beach

Traditional "Empaitada d'ànecs" (duck hunt)

7pm, at the Plaça de l'Església

Oikumene international mass

10pm, at the Plaça de Frederic Rahola

Concert and dance with the Costa Brava orchestra

MONDAY 12 AUGUST. LOCAL FESTIVAL**9pm, at Trinity Castle**

"Nits d'aventures i vaixells". Evening guided tour and glass of cava

Price: €10, under-7s free

TUESDAY 13 AUGUST. LOCAL FESTIVAL**5pm, at the fishing port**

Guided tour of the fishing port and fish auction

Information and bookings at the Tourist Office, tel. 972 25 73 31

7pm, at the Plaça de Catalunya

Children's show: "La Perleta coneix el circ", by the company La Perleta i els mitjons

8pm, at the exhibition area

Fairground and bars

10pm, at the Citadel Cultural Space

"Una Nit d'històries". Evening guided tour in french with a show and sampling of products from Roses. Price: €10, under-7s free

11pm, at the exhibition area

Concert by The Bazaga's

WEDNESDAY 14 AUGUST. LOCAL FESTIVAL**5pm, at the fishing port**

Guided tour of the fishing port and fish auction

Information and bookings at the Tourist Office, tel. 972 25 73 31

8pm, at the exhibition area

Fairground and bars

10pm, at the Citadel Cultural Space

“Una Nit d’històries”. Evening guided tour in catalan/spanish with a show and sampling of products from Roses. Price: €10, under-7s free.

11pm, at the exhibition area

Concert by Planeta 13 and **Bongo Botrako**

THURSDAY 15 AUGUST. LOCAL FESTIVAL**All day, on the boules courts next to the Citadel**

Local Festival boules trophy

8.30am, around the town

Local Festival morning calls with percussion and grallas by the “Colla Gegantera” (Giants group)

10am, around the town

Parade with the Roses Giants and the “Miquelets de la Ciutadella” (blunderbusses)

10am - 10pm, at the Plaça de Catalunya

Arts and crafts fair

From 10am to 12noon and 4pm to 6pm, at the exhibition area

“Correbus” (Bull running)

10am, from the Leisure Marina

Starting point of the (short) Roses Port Swimming Race

10.30am, from the second pier

77th Roses Port Swimming Race

11am, at Saint Mary's Church in Roses

Solemn mass for the Local Festival followed by a parade with the Roses Giants and the “Miquelets de la Ciutadella” (blunderbusses) ending at Roses Municipal Theatre

12noon, at Roses Municipal Theatre

Roses silver drachma award ceremony

6pm, from the Citadel to the Plaça de Catalunya

18th Meeting of Giant groups of Roses Parade with the Giants groups and the “Miquelets i Canoners de la Ciutadella” (blunderbusses)

7.30pm, at the Plaça de Catalunya

Traditional dances by the Roses Traditional Dance Workshop led by Cristina Barceló and music from the sardana music group “Tres Quartans”

8pm, at the exhibition area

Fairground and bars

11pm, at the exhibition area

Concert by Rumba Tramuntana

FRIDAY 16 AUGUST. LOCAL FESTIVAL**10am - 10pm, at the Plaça de Catalunya**

Arts and crafts fair

8pm, at the exhibition area

Fairground and bars

8pm, at the Citadel Cultural Space

"Mininits d'estiu". – Evening family activity with "Gromec", the Citadel cat

Price: €8 for children between 3 and 10 years old, companions free.

11pm, at the exhibition areaConcert by Oques Grasses and **Doctor Calypso****SATURDAY 17 AUGUST. LOCAL FESTIVAL****All day, in the marina and the bay of Roses**

Windsurf and sailing crossing L'Escala – Roses

Information: GEN Roses, tel: 972 25 70 03

10am, at the Santa Margarida beach, in front of the Hotel Monterrey

22nd Local Beach Volleyball Championship 3x3

10am - 10pm, at the Plaça de Catalunya

Arts and crafts fair

10am, at the Citadel Cultural Space

Walk along the coastal path from Almadrava to Cala Murtra. Between 10am and 2pm

Price: €6, under-7s free. Minimum 8 people. Prior bookings tel. 972 15 14 66

11am, at the Plaça de la Pau

Guided tour of the anti-aircraft shelter. Bookings at the Tourist Office, tel. 972 25 73 31

6pm, at the Plaça de Catalunya

Foam party by the company Els Farsants

8pm, at the exhibition area

Fairground and bars

10pm, at the Plaça de Catalunya

Sardanes (traditional dancing) with the sardana music group Principal d'Olot

11pm, at the exhibition area

Concert by Roadhouse and Mojinos Escozios

SUNDAY 18 AUGUST. LOCAL FESTIVAL**10am - 10pm, at the Plaça de Catalunya**

Arts and crafts fair

7.30 pm, at the Plaça de Catalunya

Exhibition of castles by the Colla Castellera of Figueres (human castles)

8pm, at the exhibition area

Fairground and bars

10pm, on Nova beach

Fireworks

10.15pm, on the promenade

Final festival dance with the Tàndem orchestra

MONDAY 19 AUGUST**9pm, at Trinity Castle**

“Nits d’aventures i vaixells”. Evening guided tour and glass of cava

Price: €10, under-7s free

TUESDAY 20 AUGUST**5pm, at the fishing port**

Guided tour of the fishing port and fish auction

Information and bookings at the Tourist Office, tel. 972 25 73 31

7pm, at the Plaça de Catalunya

Children’s show: “La caputxeta vermella”, by the company Alma i la Mar de contes

10pm, at the Citadel Cultural Space

“Una Nit d’històries”. Evening guided tour in french with a show and sampling of products from Roses. Price: €10, under-7s free

WEDNESDAY 21 AUGUST**10pm, at the Citadel Cultural Space**

“Una Nit d’històries”. Evening guided tour in catalan/spanish with a show and sampling of products from Roses. Price: €10, under-7s free

THURSDAY 22 AUGUST**5pm, at the fishing port**

Guided tour of the fishing port and fish auction

Information and bookings at the Tourist Office, tel. 972 25 73 31

7pm, at the Plaça de Catalunya

Outdoor stories: “Història de dracs”, by the company Clarart Espectacles

FRIDAY 23 AUGUST**5pm, at the fishing port**

Guided tour of the fishing port and fish auction

Information and bookings at the Tourist Office, tel. 972 25 73 31

8pm, at the Citadel Cultural Space

“Mininits d’estiu”. – Evening family activity with “Gromec”, the Citadel cat

Price: €8 for children between 3 and 10 years old, companions free

SATURDAY 24 AUGUST**11am, at the Plaça de la Pau**

Guided tour of the anti-aircraft shelter

Bookings at the Tourist Office, tel. 972 25 73 31

7pm, at the Plaça de Catalunya

Children’s show: “Encaixats”, by the company Filigranes

10pm, at the Plaça de Catalunya

Sardanes traditional dancing with the sardana music group Vila de la Jonquera

MONDAY 26 AUGUST**9pm, at Trinity Castle**

“Nits d’aventures i vaixells”. Evening guided tour and glass of cava

Price: €10, under-7s free

TUESDAY 27 AUGUST**10am, at the Santa Margarida beach, in front of the Hotel Monterrey**

22nd Local Beach Volleyball Championship 3x3

5pm, at the fishing port

Guided tour of the fishing port and fish auction

Information and bookings at the Tourist Office, tel. 972 25 73 31

7pm, at the Plaça de Catalunya

Children’s show: “Arzabastayan”, by the company Ruskus Patruskus

10pm, at the Citadel Cultural Space

“Una Nit d’històries”. Evening guided tour in french with a show and sampling of products from Roses. Price: €10, under-7s free

WEDNESDAY 28 AUGUST**10pm, at the Citadel Cultural Space**

“Una Nit d’històries”. Evening guided tour in catalan/spanish with a show and sampling of products from Roses. Price: €10, under-7s free

THURSDAY 29 AUGUST**7pm, at the Plaça de Catalunya**

Outdoor stories: “Contes Reials”, by the company La Bleda

FRIDAY 30 AUGUST**5pm, at the fishing port**

Guided tour of the fishing port and fish auction

Information and bookings at the Tourist Office, tel. 972 25 73 31

8pm, at the Citadel Cultural Space

“Mininits d’estiu”. – Evening family activity with “Gromec”, the Citadel cat

Price: €8 for children between 3 and 10 years old, companions free

SATURDAY 31 AUGUST**All day, in the marina and the bay of Roses**

Fishing competition “Desafío Mediterráneo”

Information: GEN Roses, tel: 972 25 70 03

11am, at the Plaça de la Pau

Guided tour of the anti-aircraft shelter. Bookings at the Tourist Office, tel. 972 25 73 31

7pm, at the Plaça de Catalunya

Children’s show: “En Juanola se’n va de viatge”, by the company Trambòtic

10pm, at the Plaça de Catalunya

Sardanes traditional dancing with the sardana music group Osona

SEPTEMBER

FROM 1 TO 30 SEPTEMBER**Daily guided tours at the Citadel Cultural Space**

Guided tour 5pm French, 6pm Spanish, 7pm Catalan. Price: €5, under-7s free

Daily guided tours of Trinity Castle

“Un Mirador Fortificat” - Guided tour 6pm French, 7pm Spanish, 8pm Catalan

Price: €5, under-7s free

SUNDAY 1 SEPTEMBER**All day, in the marina and the bay of Roses**

Fishing competition “Desafío Mediterráneo”. Information: GEN Roses, tel: 972 25 70 03

TUESDAY 3 SEPTEMBER**5pm, at the fishing port**

Guided tour of the fishing port and fish auction

Information and bookings at the Tourist Office, tel. 972 25 73 31

FRIDAY 6 SEPTEMBER**5pm, at the fishing port**

Guided tour of the fishing port and fish auction

Information and bookings at the Tourist Office, tel. 972 25 73 31

10pm, at La Perola beach

Habana songs with the group Els Pescadors de l'Escala

SATURDAY 7 SEPTEMBER**10am, at the Citadel Cultural Space**

Guided walk around the dolmens and menhirs of the Sastre Tower

Price: €5, under-7s free. Prior bookings tel. 972 15 14 66

10pm, at the Plaça de Catalunya

Sardanes traditional dancing with the sardana music group Bisbal Jove

TUESDAY 10 SEPTEMBER & FRIDAY 13 SEPTEMBER**5pm, at the fishing port**

Guided tour of the fishing port and fish auction

Information and bookings at the Tourist Office, tel. 972 25 73 31

WEDNESDAY 11 SEPTEMBER. NATIONAL HOLIDAY OF CATALONIA**7pm, at the Plaça de Catalunya**

Sardanes traditional dancing with the sardana music group Cervianenca

SATURDAY 14 SEPTEMBER**10am, at the Citadel Cultural Space**

Walk along the coastal path from Almadrava to Cala Murtra. Between 10am and 2pm

Price: €6, under-7s free. Minimum 8 people. Advanced bookings on 972151466

11am, at the Plaça de la Pau

Guided tour of the anti-aircraft shelter. Bookings at the Tourist Office, tel. 972 25 73 31

SUNDAY 15 SEPTEMBER**From 10am - 2pm, at the Riera Ginjolars**

16th Associations Fair Including the 8th Meeting of Craftswomen, the 10th exchange of cava bottle tops of Roses and the Guinea Conakry tasting exhibition



Ajuntament de Roses
www.roses.cat



www.visit.roses.cat

Informació | Información | information

Oficina de Turisme de Roses

Avinguda de Rhode, 77-79 | 17480 Roses

Tel.: 972 25 73 31 | turisme@roses.cat | www.visit.roses.cat



ROSES[®]

